

Els dèficits autoritzats a l'empara dels dits preceptes són addicionals als previstos en els plans de sanejament que continuen en vigor.

Dos. El seguiment del compliment i l'execució dels plans economicofinancers de sanejament a què es referix l'apartat anterior es durà a terme en funció de la base d'entitats que constituïen el seu sector d'Administracions públiques en el moment en què van ser aprovats.

Disposició derogatòria. *Derogació normativa.*

Queden derogades totes les normes del mateix rang o d'un rang inferior en tot allò en què contradiguen o s'oposen al que disposa la present Llei.

Disposició final primera. *Habilitació normativa.*

S'autoritza el Govern perquè, en el termini d'un any des de l'entrada en vigor de la Llei, refonga en un sol text esta Llei i la Llei 18/2001, de 12 de desembre, General d'Estabilitat Pressupostària, regularitzant, i aclarisca i harmonitze les normes refoses entre si, així com amb el que disposa la Llei Orgànica 5/2001, de 13 de desembre, complementària a la Llei General d'Estabilitat Pressupostària, en la Llei Orgànica 3/2006 de Reforma d'aquella, en la Llei Orgànica 8/1980, de 22 de setembre, de Finançament de les comunitats autònomes, en la Llei 47/2003, de 26 de novembre, General Pressupostària, i en el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 2/2004, de 5 de març.

Disposició final segona. *Caràcter bàsic de la Llei.*

U. Esta Llei, aprovada a l'empara del que disposen els articles 149.1.13a i 149.1.18a de la Constitució, constituïx legislació bàsica de l'Estat, excepte el que disposen els apartats nou, deu, onze, dotze, tretze, catorze i quinze del seu article únic.

Dos. Així mateix, esta Llei s'aprova a l'empara de les competències que els articles 149.1.11a i 149.1.14a de la Constitució atribueixen de manera exclusiva a l'Estat.

Disposició final tercera. *Desplegament normatiu de la Llei.*

1. Es faculta el Consell de Ministres en l'àmbit de les seues competències per a dictar totes les disposicions reglamentàries que siguen necessàries per al desplegament d'esta Llei, així com per a acordar les mesures necessàries per a garantir l'efectiva implantació dels principis establits en esta Llei.

2. Per a fer efectiu el compliment del principi de transparència, mitjançant una orde del ministre d'Economia i Hisenda, amb un informe previ del Consell de Política Fiscal i Financera de les comunitats autònomes en el qual, a este afecte, es determinaran les dades i els documents objecte de publicació periòdica per al coneixement general, els terminis per a la seua publicació, i la manera en què aquells hagen de publicar-se.

Disposició final quarta. *Reglament d'aplicació de la Llei 18/2001, de 12 de desembre, General d'Estabilitat Pressupostària, a les entitats locals.*

En el termini de sis mesos des de l'entrada en vigor d'esta Llei, el Govern aprovarà un reglament d'aplicació de la Llei 18/2001, de 12 de desembre, General d'Estabilitat Pressupostària, a les entitats locals, que atenga les particularitats del seu règim d'organització, funcionament i economicofinancer i, en particular, el que estableix el Text

Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 2/2004, de 5 de març.

Disposició final quinta. *Entrada en vigor de la Llei.*

U. esta Llei entrarà en vigor l'1 de gener de l'any següent al de la data de la publicació en el «Boletín Oficial del Estado» i serà aplicable als Pressupostos, l'elaboració dels quals hagen d'iniciar-se a partir d'eixa data.

Dos. No obstant això, les modificacions introduïdes per esta Llei en l'article 7 de la Llei 18/2001, de 12 de desembre, General d'Estabilitat Pressupostària, que permeten, amb caràcter excepcional, als subjectes compresos en els articles 2.1.a) i c) i 19.1 de la Llei General d'Estabilitat Pressupostària, presentar dèficit quan este es destine a finançar increments d'inversió en programes destinats a atendre actuacions productives, s'aplicaran des de l'entrada en vigor d'esta Llei.

Per tant,

Mane a tots els espanyols, particulars i autoritats, que complisquen esta llei i que la facen complir.

Madrid, 26 de maig del 2006.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO

**9294** *LLEI 16/2006, de 26 de maig, per la qual es regula l'Estatut del Membre Nacional d'Eurojust i les relacions amb este òrgan de la Unió Europea. («BOE» 126, de 27-5-2006.)*

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegem i entenguen esta llei.

Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei següent i jo la sancione.

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

El Tractat d'Amsterdam, firmat el 2 d'octubre de 1997, va incorporar a la Unió Europea la noció d'«espai de llibertat, seguretat i justícia», i va incloure la cooperació judicial com un dels elements de la construcció europea. En aplicació de les previsions del dit tractat, el Consell Europeu, reunit a la ciutat finesa de Tampere els dies 15 i 16 d'octubre de 1999, va establir un detallat programa d'objectius i prioritats amb vista a la creació efectiva de l'esmentat espai.

Les noves formes de delinqüència i una Europa cada dia més integrada, en la qual se suprimixen gradualment els controls a les fronteres entre els estats membres, requereixen dels seus sistemes jurídics respostes noves i a l'altura dels reptes a què s'enfronten. Amb este propòsit, en el Consell Europeu de Tampere, els caps d'estat i de govern van acordar la creació d'«una unitat (Eurojust) integrada per magistrats, fiscals o agents de policia de competència equivalent», la missió de la qual «consistirà a facilitar l'adequada coordinació de les fiscalies nacionals i a donar suport a les investigacions penals en els casos de delinqüència organitzada, en particular basant-se en anàlisis d'Eurojust, així com a cooperar estretament amb la xarxa judicial europea, amb l'objecte, en particular, de simplificar l'execució de comissions rogatòries».

Posteriorment, el Tractat de Niça, de 26 de febrer de 2001, va atorgar a Eurojust un suport exprés, com un dels

instruments destinats a afavorir la cooperació judicial en matèria penal a la Unió Europea.

La creació definitiva d'esta unitat va tindre lloc amb l'adopció de la Decisió 2002/187/JAI del Consell, de 28 de febrer de 2002, per la qual es crea Eurojust per reforçar la lluita contra les formes greus de delinqüència.

Així, Eurojust es configura com un òrgan de la Unió Europea, dotat de personalitat jurídica pròpia, finançat a càrrec del pressupost general de la Unió Europea, excepte pel que fa als sous i retribucions dels membres nacionals i dels seus assistents, que aniran a càrrec dels estats membres d'origen.

De conformitat amb l'article 34.2.c) del Tractat de la Unió Europea, la decisió és obligatòria en tots els seus elements, per la qual cosa es fa necessari que els estats membres adopten determinades disposicions que facen possible l'aplicació efectiva de les seues previsions.

Cal assenyalar també que en el Tractat pel qual s'estableix una Constitució per a Europa es preveu expressament en l'article III-273 la funció d'Eurojust, consistent a donar suport i reforçar la coordinació i la cooperació entre les autoritats nacionals encarregades d'investigar i perseguir la delinqüència greu que afecte dos o més estats membres o que haja de perseguir-se segons criteris comuns, basant-se en les operacions efectuades i en la informació proporcionada per les autoritats dels estats membres i per Europol.

Per mitjà d'esta Llei s'adapta l'ordenament jurídic espanyol a les necessitats derivades del compliment de les obligacions imposades per la Decisió 2002/187/JAI del Consell, al mateix temps que s'incorporen altres mesures complementàries, singularment les previstes en la Decisió 2005/671/JAI del Consell, de 20 de setembre de 2005, relativa a l'intercanvi d'informació i a la cooperació sobre delictes de terrorisme.

En l'elaboració d'esta llei s'han tingut en compte les recomanacions efectuades pel Consell de Justícia i Assumptes d'Interior de la Unió Europea, en la sessió de 2 de desembre de 2004, sobre la millor utilització d'Eurojust en la lluita contra les formes greus de delinqüència.

Esta llei no té com a objecte establir una regulació completa d'Eurojust, ja que esta correspon al dret de la Unió Europea, sinó dictar les disposicions necessàries per a fer possible l'aplicació d'este últim, en especial pel que fa a l'estatut del membre nacional espanyol d'Eurojust i a les relacions de les autoritats espanyoles amb el dit òrgan de la Unió Europea.

En la línia de la regulació derivada de la Decisió 2002/187/JAI del Consell, s'ha volgut incorporar al nostre ordenament jurídic una regulació mínima relativa a altres òrgans o estructures que, en matèria de cooperació judicial, han anat sorgint en els últims anys i que no tenien reflex normatiu en el nostre dret, com és el cas de les xarxes judicials europees i de la figura dels magistrats d'enllaç.

## CAPÍTOL I

### De l'estatut del membre nacional, de l'assistent i del corresposal nacional d'Eurojust

#### Article 1. *Membre nacional d'Eurojust.*

1. El membre nacional d'Eurojust serà el representant d'Espanya en la Unitat Eurojust, i exercirà les competències que li atribueix el dret de la Unió Europea, de conformitat amb el que preveu esta llei.

2. El membre nacional d'Eurojust quedarà adscrit orgànicament al Ministeri de Justícia.

#### Article 2. *Nomenament.*

1. El membre nacional d'Eurojust serà nomenat per reial decret del Consell de Ministres, a proposta del ministre de Justícia.

2. El nomenament es farà entre magistrats o fiscals amb, almenys, deu anys de servei en la carrera i acreditada experiència en la jurisdicció penal. Estes qüestions hauran de ser acreditades per mitjà d'informe del Consell General del Poder Judicial o de la Fiscalia General de l'Estat, segons la carrera de procedència del candidat proposat. Este informe serà sol·licitat pel Ministeri de Justícia i haurà d'evacuar-se en el termini màxim de quinze dies.

3. El Govern notificarà el dit nomenament i la seua duració a la Unitat Eurojust i a la Secretaria General del Consell, a través de l'òrgan competent, d'acord amb el que disposa l'article 10 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

#### Article 3. *Duració del nomenament i situació administrativa.*

1. El membre nacional d'Eurojust serà nomenat per un període de tres anys, renovable per un segon període de la mateixa duració. No es computarà a este efecte el temps que haja emprat en l'exercici del càrrec d'assistent previst en l'article 6 d'esta llei.

2. El magistrat o fiscal nomenat passarà a la situació que li corresponga de conformitat amb el que disposen la Llei Orgànica 6/1985, d'1 de juliol, del Poder Judicial, i la Llei 50/1981, de 30 de desembre, per la qual es regula l'Estatut Orgànic del ministeri fiscal, respectivament.

3. S'aplicarà al membre nacional d'Eurojust el règim d'incompatibilitats i abstenció previst per als membres de la seua carrera de procedència.

#### Article 4. *Cessament.*

1. El membre nacional d'Eurojust cessarà en les seues funcions:

- Per expiració del termini de nomenament.
- Per renúncia.
- Per separació de la carrera judicial o fiscal, segons la seua procedència.
- Per lliure remoció.

2. El cessament s'acordarà mitjançant un reial decret del Consell de Ministres, a proposta del ministre de Justícia.

3. El Govern notificarà el dit cessament a la Unitat Eurojust i a la Secretaria General del Consell, a través de l'òrgan competent, en virtut del que preveu l'article 10 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

4. El membre nacional d'Eurojust cessat per expiració del termini de nomenament continuarà exercint les seues funcions fins a la presa de possessió del nou membre designat.

#### Article 5. *Memòria anual.*

1. El membre nacional d'Eurojust elevarà al Ministeri de Justícia un informe anual sobre les activitats exercides en la seua qualitat de membre nacional d'Eurojust.

2. El membre nacional d'Eurojust podrà ser cridat per a informar les comissions de Justícia i d'Interior del Congrés dels Diputats i del Senat sobre l'activitat exercida, després de la remissió de la memòria anual al Ministeri de Justícia. Una vegada rebuda, el Govern enviarà còpia a les cambres.

#### Article 6. *Assistent del membre nacional d'Eurojust.*

1. El Consell de Ministres, mitjançant un reial decret, podrà nomenar un o més assistents del membre nacional d'Eurojust. El nomenament de més d'un assistent requerirà l'aprovació prèvia del Col·legi d'Eurojust.

2. El nomenament, cessament, adscripció, situació administrativa i règim de notificació a la Unitat Eurojust de l'assistent es regiran pel que es disposa per al membre nacional d'Eurojust.

#### Article 7. *Funcions de l'assistent.*

1. L'assistent del membre nacional d'Eurojust exercirà les funcions previstes en el dret de la Unió Europea regulador d'Eurojust i donarà suport a aquell en l'exercici ordinari de les seues funcions.

2. L'assistent podrà actuar com a membre nacional en cas d'absència, malaltia, abstenció o vacança del membre nacional d'Eurojust. Si hagueren sigut nomenats diversos assistents, exerciran la suplència per l'orde d'antiguitat en el càrrec i, si és la mateixa, segons l'antiguitat en la carrera de procedència.

L'assistent que actue com a membre nacional tindrà les mateixes facultats que la llei atribueix a este.

#### Article 8. *Corresponsals nacionals d'Eurojust.*

1. El ministre de Justícia designarà, mitjançant una orde, un corresponsal nacional per a assumptes de terrorisme.

A més del corresponsal previst en el paràgraf anterior, el ministre de Justícia podrà, mitjançant una orde, designar un o més corresponsals nacionals d'Eurojust per a un altre tipus d'assumptes.

Estes designacions es notificaran a la Unitat Eurojust a través de l'òrgan competent, en virtut del que preveu l'article 10 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

2. La designació com a corresponsal nacional d'Eurojust no alterarà la situació administrativa del designat, ni comportarà la provisió d'un lloc de treball o destinació diferent del que s'exercira.

3. Els corresponsals nacionals tindran la condició de punt de contacte de la xarxa judicial europea.

#### Article 9. *Funcions dels corresponsals nacionals.*

1. A sol·licitud del membre nacional d'Eurojust, els corresponsals nacionals hauran de transmetre als òrgans judicials o del ministeri fiscal les sol·licituds realitzades en l'exercici de les seues funcions. Així mateix, prestaran al membre nacional el suport tècnic necessari per al compliment de les seues missions.

Les relacions entre el membre nacional i els corresponsals nacionals no exclouen les relacions directes entre el membre nacional i les autoritats competents.

2. El corresponsal nacional per a assumptes de terrorisme exercirà les funcions previstes en el dret de la Unió Europea. Amb este fi, el corresponsal tindrà accés a la informació, que transmetrà a Eurojust, relativa a l'existència de qualsevol investigació o procediment judicial per delictes de terrorisme i almenys:

- a) a la identificació de les persones o entitats subjectes a les dites investigacions,
- b) als actes objecte d'investigació o enjudiciament i les seues circumstàncies específiques,
- c) a la relació amb altres casos pertinents de delictes de terrorisme

d) i a les eventuais actuacions que en matèria de cooperació jurídica internacional s'hagen pogut cursar en relació amb aquelles, així com al seu resultat.

## CAPÍTOL II

### De les atribucions del membre nacional d'Eurojust

#### Article 10. *Facultats de cooperació jurídica internacional.*

1. El membre nacional d'Eurojust podrà rebre i transmetre les sol·licituds d'assistència judicial formulades per les autoritats judicials espanyoles o del ministeri fiscal.

2. El membre nacional d'Eurojust rebrà i transmetrà les sol·licituds d'assistència judicial formulades per les autoritats competents d'altres estats membres de la Unió Europea a través d'Eurojust. En cas d'urgència, el membre nacional d'Eurojust podrà rebre sol·licituds d'assistència judicial directament de les autoritats d'un altre estat membre de la Unió Europea, que haurà de transmetre a les autoritats competents de manera immediata.

3. L'atribució al membre nacional d'Eurojust de les anteriors facultats s'entendrà de conformitat amb el que preveuen els convenis i acords vigents quant a la designació de les autoritats nacionals competents per a la recepció i transmissió de sol·licituds d'assistència judicial.

4. El membre nacional d'Eurojust podrà corregir errors, dividir la sol·licitud i realitzar qualssevol altres modificacions en les sol·licituds d'auxili judicial que resulten necessàries per a la seua ràpida i correcta tramitació, i ho posarà en coneixement immediat de l'autoritat de què provinga la sol·licitud.

#### Article 11. *Accés a la informació.*

El membre nacional d'Eurojust, per a l'exercici de les seues competències, podrà:

a) Accedir al registre central d'antecedents penals i la resta de registres públics en les mateixes condicions que es preveuen per als jutges i tribunals i per als membres del ministeri fiscal.

b) Sol·licitar o intercanviar amb autoritats judicials o administratives espanyoles qualsevol informació necessària per al compliment de les seues funcions.

c) Demanar de les Forces i Cossos de Seguretat qualsevol informació necessària per al compliment de les seues funcions, en les mateixes condicions que es preveuen per als jutges i tribunals i per als membres del ministeri fiscal.

d) Rebre informació per part de l'Oficina Europea de Lluita contra el Fraude (OLAF), com a autoritat espanyola competent, en els supòsits previstos en la normativa comunitària.

e) Accedir al Sistema d'Informació de Schengen en els termes establits en el Conveni de 19 de juny de 1990, d'aplicació de l'Acord de Schengen de 14 de juny de 1985, o en les disposicions per les quals es modifica, així com a altres sistemes d'informació de la Unió Europea de conformitat amb les seues disposicions específiques.

f) Accedir a la informació centralitzada recollida per la xarxa judicial europea.

#### Article 12. *Protecció de dades.*

La transmissió de dades personals que siga conseqüència de l'exercici de les atribucions conferides al membre nacional d'Eurojust es regirà per la normativa que li siga aplicable, en funció de la naturalesa del fitxer en qüestió.



El membre nacional d'Eurojust podrà accedir a les dades de caràcter personal en les mateixes condicions que els jutges i tribunals i els membres del ministeri fiscal.

### CAPÍTOL III

#### De les relacions entre Eurojust i les autoritats espanyoles

##### Article 13. *Deure de col·laboració amb Eurojust.*

1. Els jutges i tribunals, els membres del ministeri fiscal i totes les persones i entitats públiques estan obligades a prestar la col·laboració requerida per Eurojust, col·legiadament o a través del membre nacional o el seu assistent, així com pels responsables nacionals, dins del marc de les seues competències respectives, de conformitat amb el que disposen les lleis.

2. La desatenció als requeriments d'Eurojust serà objecte de sanció disciplinària.

##### Article 14. *Actuacions a instància d'Eurojust.*

1. Amb caràcter general, Eurojust es comunicarà directament amb l'òrgan judicial o la fiscalia que coneix de l'assumpte.

2. El fiscal general de l'Estat serà competent per a rebre les sol·licituds d'Eurojust, quan es referisquen a:

a) La iniciació d'una investigació o una actuació penal sobre fets concrets.

b) El reconeixement que les autoritats d'un Estat membre estan en millor condició per a dur a terme una investigació o unes actuacions judicials sobre fets concrets.

Rebuda una sol·licitud, el fiscal general de l'Estat resoldrà sobre la seua procedència i impartirà, si és el cas, les instruccions oportunes perquè el ministeri fiscal inste les actuacions que siguen pertinents.

3. Si la sol·licitud versa sobre la creació d'un equip conjunt d'investigació, haurà de ser remesa a l'autoritat competent per a la seua constitució.

4. Si les autoritats competents resolen rebutjar una sol·licitud formulada per Eurojust, hauran de motivar-ne la decisió. Quan la indicació dels motius de denegació perjudique interessos nacionals essencials en matèria de seguretat o comprometa el correcte desenvolupament d'investigacions en curs o la seguretat de les persones, bastarà d'invocar la concurrència d'estes circumstàncies.

##### Article 15. *Sol·licituds d'intervenció d'Eurojust.*

1. Podran sol·licitar la intervenció d'Eurojust els òrgans judicials, els membres del ministeri fiscal i el Ministeri de Justícia, dins del marc de les seues competències respectives.

El que disposa este apartat és també aplicable als casos en què les investigacions o actuacions afecten un tercer estat amb què Eurojust haja celebrat un acord de cooperació, així com a les que afecten els interessos de la Comunitat Europea.

2. La Fiscalia General de l'Estat informará Eurojust sobre l'existència de tota investigació o actuació judicial, compresa en l'àmbit de competència d'este, que tinga repercussions a escala de la Unió Europea o pugua afectar un altre estat membre de la Unió Europea. No obstant això, la dita comunicació podrà demorar-se pel temps indispensable per a no comprometre el resultat de les actuacions.

3. Les autoritats espanyoles competents per a la creació d'un equip conjunt d'investigació comunicaran a

Eurojust la creació dels equips conjunts en què hi haja participació espanyola, sempre que verse sobre matèries de la seua competència.

4. Les sol·licituds i informacions a què al·ludixen els apartats anteriors seran transmeses a través del membre nacional d'Eurojust.

5. El membre nacional d'Eurojust comunicarà al fiscal general de l'Estat qualsevol informació que posseïska i que pugua ser d'interès per a les investigacions o procediments penals que puguen desenvolupar-se per la jurisdicció espanyola, o per a la seua coordinació amb què es desenvolupen en un altre estat membre de la Unió Europea.

##### Article 16. *Remissió a Espanya de les actuacions penals iniciades en un altre Estat membre de la Unió Europea.*

1. A sol·licitud del Col·legi Eurojust o del membre nacional d'Eurojust, el ministeri fiscal podrà instar els jutges centrals d'instrucció i els jutges d'instrucció que inicien un procediment judicial o amplien a altres fets el procediment ja obert a Espanya, com a conseqüència de la declaració efectuada per una autoritat competent d'un altre estat membre de la Unió Europea per la qual s'acorde la remissió a Espanya del procediment.

2. L'ampliació prevista en l'apartat anterior només serà possible mentres l'estat del procediment judicial ho permet.

3. Només es podrà accedir al que se sol·licita quan la jurisdicció espanyola resulte competent per a conèixer els fets als quals es referix el procediment judicial que es trasllada i el delictes presumptament comés no haja prescrit de conformitat amb el dret espanyol.

4. Acceptada la iniciació o ampliació del procediment, es consideraran vàlids a Espanya els actes d'instrucció realitzats per l'estat que remet el procediment, sempre que no contradiguen els principis fonamentals de l'ordenament jurídic espanyol. En cas de delictes que no fóra perseguible a Espanya més que a instància de part, es considerarà vàlida la instrucció començada a l'estat de remissió sense este requisit si la persona que té dret a formular l'acció penal expressament accepta la investigació realitzada, al mateix temps que interposa la corresponent querrela.

##### Article 17. *Membre de l'Autoritat Comuna de Control.*

El director de l'Agència Espanyola de Protecció de Dades formarà part, en representació de l'Estat espanyol, de l'Autoritat Comuna de Control d'Eurojust.

El Govern en notificarà el nomenament i el cessament a la Unitat Eurojust i a la Secretaria General del Consell, a través de l'òrgan competent, d'acord amb el que preveu l'article 10 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

##### Disposició adicional primera. *Dels magistrats d'enllaç.*

1. S'habilita el Govern per a crear o suprimir, mitjançant un reial decret, a proposta del ministre de Justícia, places de magistrats d'enllaç en les destinacions que siguen procedents, de conformitat amb el que preveu el dret de la Unió Europea, els convenis internacionals o el que s'ha acordat en termes de reciprocitat.

Fins que el Govern exercisca esta potestat, el nombre i la destinació dels magistrats d'enllaç serà el que s'estableix en l'annex d'esta llei.

2. Els magistrats d'enllaç tindran, promouran i facilitaran la cooperació jurídica en matèria civil i penal entre Espanya i l'estat davant del qual estan acreditats i afavori-

ran el contacte directe entre les autoritats judicials i administratives competents. Així mateix, exerciran totes aquelles funcions que els atribuïsquen el dret de la Unió Europea, els convenis internacionals o el que s'ha acordat en termes de reciprocitat.

3. Els magistrats d'enllaç seran nomenats i remoguts lliurement mitjançant un reial decret, a proposta conjunta dels ministres d'Assumptes Exteriors i de Cooperació i de Justícia. El nomenament es farà entre membres de la carrera judicial o del ministeri fiscal amb, almenys, cinc anys de servei en la carrera respectiva.

4. Els magistrats d'enllaç dependran orgànicament de la missió diplomàtica a què s'assignen i, funcionalment, del Ministeri de Justícia.

5. El membre de la carrera judicial o del ministeri fiscal nomenat passarà a la situació que li corresponga de conformitat amb el que disposa la Llei Orgànica 6/1985, d'1 de juliol, del Poder Judicial, i la Llei 50/1981, de 30 de desembre, per la qual es regula l'Estatut Orgànic del ministeri fiscal, respectivament.

**Disposició addicional segona. De les xarxes judicials europees.**

1. Dins dels termes previstos en les seues normes de creació, correspon al Ministeri de Justícia designar els punts de contacte espanyols de les xarxes europees existents o que puguen crear-se a la Unió Europea en matèria de cooperació judicial.

2. La designació assegurarà la representació del poder judicial, del ministeri fiscal i del Ministeri de Justícia. A este efecte, correspon al Consell General del Poder Judicial i al fiscal general de l'Estat proposar al ministre de Justícia la designació dels corresponents punts de contacte.

**Disposició addicional tercera. Règim retributiu.**

El membre nacional d'Eurojust, els assistents i els magistrats d'enllaç mantindran el règim retributiu dels seus cossos d'origen, a l'efecte del qual el Consell de Ministres fixarà les quanties de les retribucions complementàries i de la corresponent indemnització per destinació en l'estranger.

**Disposició addicional quarta.**

El Govern, en el termini de tres mesos, promourà les modificacions legislatives que siguin necessàries a fi d'adequar la Llei Orgànica 6/1985, d'1 de juliol, del Poder Judicial, i la Llei 50/1981, de 30 de desembre, per la qual es regula l'Estatut Orgànic del ministeri fiscal, al contingut d'esta llei.

**Disposició transitòria primera. Vigència dels nomenaments.**

1. L'actual membre espanyol d'Eurojust i els magistrats d'enllaç continuaran exercint les seues funcions fins que s'efectuen els nous nomenaments d'acord amb les previsions d'esta llei.

2. Els punts de contactes de la xarxa judicial europea actualment designats continuaran exercint les seues fun-

cions fins que s'efectuen noves designacions d'acord amb les previsions d'esta llei.

**Disposició transitòria segona. Procuradors dels tribunals.**

El que disposa la redacció que la disposició final primera dóna a l'article 23.1 de la Llei d'Enjudiciament Civil no afectarà les situacions anteriors a l'entrada en vigor d'esta llei.

**Disposició derogatòria única. Derogació normativa.**

Queda derogat l'article 65 de la Llei 66/1997, de 30 de desembre, de Mesures Fiscals, Administratives i d'Orde Social, així com totes les altres disposicions, del mateix rang o d'un rang inferior, que s'oposen al que disposa esta llei.

**Disposició final primera. Modificació de la Llei d'Enjudiciament Civil.**

L'apartat 1 de l'article 23 de la Llei d'Enjudiciament Civil queda redactat així:

«1. La compareixença en juí serà per mitjà de procurador, que haurà de ser llicenciat en Dret, legalment habilitat per a actuar en el Tribunal que conega del juí.»

**Disposició final segona. Títol competencial.**

Esta llei es dicta a l'empara de l'article 149.1. 3a, 5a i 6a de la Constitució, que reserva a l'Estat la competència en matèria de relacions internacionals, Administració de Justícia i legislació processal, respectivament.

**Disposició final tercera. Habilitació reglamentària.**

El Govern, a proposta del ministre de Justícia, aprovarà les disposicions reglamentàries necessàries per al desplegament i aplicació d'esta llei.

**Disposició final quarta. Entrada en vigor.**

Esta llei entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el Boletín Oficial del Estado».

Per tant,  
Mane a tots els espanyols, particulars i autoritats, que complisquen esta llei i que la facen complir.

Madrid, 26 de maig de 2006.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO

## ANNEX

### Relació de magistrats d'enllaç

Destinació	Nombre
En estats de la Unió Europea . . . . .	4
En altres estats . . . . .	2